

AMENDMENT FORM

Draft Constitution, Volume II (CONV 725/03)

Suggestion for amendment of Annex I (Protocol Amending the Euratom Treaty)

Mr. Hannes Farnleitner

Status: Member

ANHANG I

PROTOKOLL ZUR ÄNDERUNG DES EURATOM-VERTRAGS

DIE HOHEN VERTRAGSPARTEIEN,

~~UNTER HINWEIS DARAUF, dass die Bestimmungen des Vertrags zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft unbedingt weiterhin volle rechtliche Wirkung entfalten müssen,~~

~~IN DEM WUNSCH, diesen Vertrag an die neuen im Vertrag über die Verfassung für Europa festgelegten Vorschriften, insbesondere in den Bereichen Organe und Finanzen, anzupassen,~~

~~HABEN die folgenden Bestimmungen ERLASSEN, die dem Vertrag über die Verfassung für Europa beigelegt sind und durch die der Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft wie folgt geändert wird:~~

~~Artikel 1~~

~~Das Wort "Gemeinschaft" wird durch "Union" ersetzt.~~

~~Artikel 2~~

~~Artikel 3 wird aufgehoben.~~

~~Artikel 3~~

~~Die Überschrift des Titels III "Vorschriften über die Organe" erhält folgende Fassung: "Vorschriften über die Organe und Finanzvorschriften".~~

~~Artikel 4~~

~~Die Artikel 107 bis 170 werden durch folgenden Text ersetzt:~~

~~"Artikel 107~~

~~Unbeschadet der spezifischen Bestimmungen in den Artikeln 134, 135, 144, 145, 171, 172, 174 und 176 gelten die Vorschriften über die Organe und die Finanzvorschriften des Vertrags über eine Verfassung für Europa (Artikel I-XX bis I-~~

~~ZZ sowie Artikel III-XX bis III-ZZ) sowie dessen Artikel I-45 auch für den vorliegenden Vertrag."~~

~~Artikel 5~~

~~Die Überschrift des Titels IV "Finanzvorschriften" erhält folgende Fassung:~~

~~"Besondere Finanzvorschriften".~~

~~Artikel 6~~

~~Die Artikel 173, 173a, 175 und 177 bis 183a sowie 184 werden aufgehoben.~~

~~Artikel 7~~

~~Artikel 190 erhält folgende Fassung:~~

~~"Die Regelung der Sprachenfrage für die Organe der Gemeinschaft wird unbeschadet der Satzung des Gerichtshofs vom Rat einstimmig getroffen."~~

~~Artikel 8~~

~~Artikel 198 erhält folgende Fassung:~~

~~"a) — Dieser Vertrag findet auf die Färöer keine Anwendung."~~

~~Artikel 9~~

~~Artikel 201 erhält folgende Fassung:~~

~~"Die Union führt ein enges Zusammenwirken mit der Organisation für Wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung herbei; die Einzelheiten werden im gegenseitigen Einvernehmen festgelegt."~~

~~Artikel 10~~

~~Artikel 206 erhält folgende Fassung:~~

~~"Die Union kann mit einem oder mehreren Staaten oder einer oder mehreren internationalen Organisationen Abkommen schließen, die eine Assoziation mit gegenseitigen Rechten und Pflichten, gemeinsamem Vorgehen und besonderen Verfahren herstellen."~~

~~Diese Abkommen werden nach Anhörung des Europäischen Parlaments einstimmig vom Rat geschlossen.~~

~~Werden durch diese Abkommen Änderungen dieses Vertrags erforderlich, so müssen diese zuvor nach dem Verfahren des Artikels N des Vertrags über die Europäische Union angenommen werden."~~

Explanation (if any):

Siehe die Anmerkungen zu Artikel III-152.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : Protokoll zur Änderung des Euratom-Vertrags

Suggestion for Part III, Anhang I

**By Ms / Mr : Maria Berger
Caspar Einem
Reinhard Rack
Gerhard Tusek**

Status : -x Member - x Alternate

PROTOKOLL ZUR ÄNDERUNG DES EURATOM-VERTRAGS

DIE HOHEN VERTRAGSPARTEIEN,

~~UNTER HINWEIS DARAUF, dass die Bestimmungen des Vertrags zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft unbedingt weiterhin volle rechtliche Wirkung entfalten müssen,~~

IN DEM WUNSCH, *den Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft* an die neuen im Vertrag über die Verfassung für Europa festgelegten Vorschriften, ~~insbesondere in den Bereichen Organe und Finanzen~~ anzupassen,

~~HABEN die folgenden Bestimmungen ERLASSEN, die dem Vertrag über die Verfassung für Europa beigefügt sind und durch die der Vertrag zur Gründung der Europäischen Atomgemeinschaft wie folgt geändert wird:~~

KOMMEN ÜBEREIN, spätestens im Jahre 2007 eine Konferenz zur Reform dieses Vertrages einzuberufen.

Rest streichen

Explanation (if any) :

Da die vom Präsidium vorgeschlagenen Änderungen am EURATOM-Vertrag als vollkommen unzureichend anzusehen sind, ist es vorzuziehen, eine eigene Vertragsänderungskonferenz einzuberufen, die rechtzeitig vor dem Inkrafttreten wichtiger institutioneller Bestimmungen des Verfassungsvertrags (2009) Änderungen erarbeiten soll.

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement à l'Article:

Protokoll betreffend die Euro-Gruppe

Déposée par Messieurs: Joachim Wuermeling, Peter Altmaier

Qualité:

suppléants

<i>Texte du Praesidium</i>	<i>Amendement proposé</i>
<p>Die Hohen Vertragsparteien –</p> <p>in dem Wunsch, die Voraussetzungen für ein stärkeres Wirtschaftswachstum in Europa zu verbessern und zu diesem Zwecke eine immer engere Koordinierung der Wirtschaftspolitik im Euro-Währungsgebiet zu fördern,</p> <p>in dem Bewusstsein, dass besondere Bestimmungen für einen verstärkten Dialog zwischen den Staaten des Euro-Währungsgebiets vorgesehen werden müssen, bis alle Mitgliedstaaten der EU dem Euro-Währungsgebiet beigetreten sein werden –</p> <p>sind über folgende Bestimmungen übereingekommen, die der Verfassung beigefügt sind:</p> <p style="text-align: center;">Artikel 1</p> <p>Die Minister der Staaten des Euro-Währungsgebiets kommen untereinander zu informellen Sitzungen zusammen. Diese Sitzungen werden bei Bedarf abgehalten mit dem Ziel, Fragen in Verbindung mit den spezifischen Verantwortlichkeiten, die ihnen im Bereich der einheitlichen Währung gemeinsam obliegen, zu erörtern. Die Kommission und die EZB werden zur Teilnahme an diesen Sitzungen eingeladen, die von den Vertretern der für Finanzfragen zuständigen Minister der zum Euro-Währungsgebiet gehörenden Staaten</p>	<p>Die Hohen Vertragsparteien –</p> <p>in dem Wunsch, die Voraussetzungen für ein stärkeres Wirtschaftswachstum in Europa zu verbessern und zu diesem Zwecke eine Koordinierung der Wirtschaftspolitik im Euro-Währungsgebiet zu fördern,</p> <p>in dem Bewusstsein, dass besondere Bestimmungen für einen verstärkten Dialog zwischen den Staaten des Euro-Währungsgebiets vorgesehen werden müssen, bis alle Mitgliedstaaten der EU dem Euro-Währungsgebiet beigetreten sein werden –</p> <p>sind über folgende Bestimmungen übereingekommen, die der Verfassung beigefügt sind:</p> <p style="text-align: center;">Artikel 1</p> <p>Die Minister der Staaten des Euro-Währungsgebiets kommen untereinander zu informellen Sitzungen zusammen. Diese Sitzungen werden bei Bedarf abgehalten mit dem Ziel, Fragen in Verbindung mit den spezifischen Verantwortlichkeiten, die ihnen im Bereich der einheitlichen Währung gemeinsam obliegen, zu erörtern. Die Kommission und die EZB werden zur Teilnahme an diesen Sitzungen eingeladen, die von den Vertretern der für Finanzfragen zuständigen Minister der zum Euro-Währungsgebiet gehörenden Staaten</p>

vorbereitet werden.	vorbereitet werden.
---------------------	---------------------

Begründung:

Für die Mitglieder der WWU würde mit dem Protokoll das Ziel einer immer engeren gemeinschaftlichen Steuerung der Wirtschaftspolitik geschaffen, wobei der Begriff „Wirtschaftspolitik“ letztlich auch die Arbeitsmarkt-, Steuer- oder Sozialpolitik umfasst. Dies würde noch verstärkt durch den Vorschlag, einen „Präsidenten der Euro-Zone einzurichten. Diese Funktion könnte die Unabhängigkeit der EZB beeinträchtigen.

Dies ist ordnungspolitisch ein verfehelter Ansatz. Gerade in Zeiten erhöhten Wettbewerbsdrucks müssen die Mitgliedstaaten mit gemeinsamer Währung ihre wirtschaftspolitische Flexibilität erhalten, weil ihnen der Außenwert ihrer Währung vorgegeben ist.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article 1

Suggestion for Protocol Euro Group

By Ms / Mr : **G.M. de Vries**
 T.J.A.M. de Bruijn

Status : **Member** **Alternate**

The ministers of the States in the euro area shall meet informally. Such meetings shall take place, when necessary, to discuss questions related to the specific responsibilities they share with regard to the single currency. The Commission and the ECB shall be invited to take part in such meetings, which shall be prepared by the Commission and the representatives of the ministers with responsibility for finance participating in the euro area.

Explanation (if any):

A strengthened role of the Commission in the preparation of the Eurogroup, for example by preparing relevant notes, could ensure well structured meetings.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : III- Protocol on the Euro Group

By Ms / Mr : Voggenhuber, Wagener, Nagy, MacCormick

Status : - Member - Alternate

Artikel III- Protocol on the Euro Group

Protocol on the Euro Group

The High Contracting Parties,

Desiring to promote conditions for stronger economic growth in Europe and, to that end, to develop ever-closer coordination of economic policies within the euro area,

Conscious of the need to lay down special provisions for enhanced dialogue between the States in the euro area, pending the accession of all EU Member States to the euro area,

Have agreed upon the following provisions, which are annexed to the Constitution:

Article 1

The Ministers of the States in the euro area shall meet informally. Such meetings shall take place, when necessary, to discuss questions related to the specific responsibilities they share with regard to the single currency. The Commission and the ECB shall be invited to take part in such meetings, which shall be prepared by the representatives of the Ministers with responsibility for finance participating in the euro area. **The European Parliament will be kept informed about the deliberations of informal meetings.**

Article 2

The Ministers of the States in the euro area shall elect a president for two years, by a majority of the

Member States of the euro area. **The Euro-president will be member of the European Commission.**

Explanation if any :

The president will have a highly influential position affecting the whole of the European Union and, therefore, needs to be linked to the European institutional framework. The Euro-group must not be beyond control of the rest of the Union.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Protocol on the Euro group (new), Part III of the Constitution, Annex II

By Ms / Mr : Teija Tiilikainen, Antti Peltomäki, Kimmo Kiljunen, Jari Vilén, Hannu Takkula and Esko Helle

Status : Tiilikainen, Kiljunen, Vilén - Members
 Peltomäki, Takkula and Helle - Alternates

~~Protocol on the Euro Group~~

~~The High Contracting Parties,~~

~~Desiring to promote conditions for stronger economic growth in Europe and, to that end, to develop ever closer coordination of economic policies within the euro area,~~

~~Conscious of the need to lay down special provisions for enhanced dialogue between the States in the euro area, pending the accession of all EU Member States to the euro area,~~

~~Have agreed upon the following provisions, which are annexed to the Constitution:~~

~~Article 1~~

~~The Ministers of the States in the euro area shall meet informally. Such meetings shall take place, when necessary, to discuss questions related to the specific responsibilities they share with regard to the single currency. The Commission and the ECB shall be invited to take part in such meetings, which shall be prepared by the representatives of the Ministers with responsibility for finance participating in the euro area.~~

~~Article 2~~

~~The Ministers of the States in the euro area shall elect a president for two years, by a majority of the Member States of the euro area.~~

Explanation (if any) :

The protocol should be deleted. Given that the Euro group is an informal body, and should remain so, it is inappropriate to make a reference to it in the Constitution. The same applies to article III-85b of the Constitution.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : III

Suggestion for protocol : Protocol on the Eurogroup

By Mr : Dick Roche

Status : - Member

Protocol on the Euro Group

The High Contracting Parties,

Desiring to promote conditions for stronger economic growth in Europe and, to that end, to develop ever-closer coordination of economic policies within the euro area,

Conscious of the need to lay down special provisions for enhanced dialogue between the States in the euro area, pending the accession of all EU Member States to the euro area,

Have agreed upon the following provisions, which are annexed to the Constitution:

Article 1

The ministers of the States in the euro area shall meet informally. Such meetings shall take place, when necessary, to discuss questions related to the specific responsibilities they share with regard to the single currency. The Commission and the ECB shall be invited to take part in such meetings, which shall be prepared by the representatives of the ministers with responsibility for finance participating in the euro area.

Article 2

~~The ministers of the States in the euro area shall elect a president for two years, by a majority of the Member States of the euro area.~~

Explanation (if any) :

While I can agree to the recognition of the Eurogroup in a Protocol, I would not favour a 2 year Presidency of the Eurogroup – I believe the existing arrangement works well and are in accordance with the informal nature of the Eurogroup mentioned in Article 1 of the Protocol.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of Article : Annex 2 –Protocol on the Euro group

By Mr Hain

Status : Member

Delete.

Explanation (if any) :

This Protocol would be more suitably expressed as a Declaration of the interested Member States. Formalisation of the Eurogroup is inappropriate because:

- In as far as the proposed changes to Eurogroup are being driven by concern about the impact of enlargement, treaty changes will not have the desired effect, because any treaty change is unlikely to come into force before 2006 or 2007, while enlargement will happen in 2004.*
- We have always recognised that the "ins" will want to meet to discuss issues to do with sharing a currency, but greater powers for the Eurogroup to decide on the BEPGs or excessive deficits of Euro-ins will create an asymmetry, whereby the outs will vote only on outs' issues, while ins will vote on ins and outs.*
- Overall, it is difficult to believe that creating a greater distinction between the ins and the outs will promote effective economic governance in the Union- the key challenge facing the Union is to enhance structural reform, and this proposal will do nothing to help meet this challenge.*

AMENDMENT FORM

Part III - Annex II: Protocol on the Euro Group

Suggestion for amendment of Protocol on the Euro Group

By Members: Mr Andrew Duff

Protocol on the Euro Group

The High Contracting Parties,

Desiring to promote conditions for stronger economic growth in Europe and, to that end, to develop ever-closer coordination of economic policies within the euro area,

Conscious of the need to lay down special provisions for enhanced dialogue between the States in the euro area, pending the accession of all EU Member States to the euro area,

Have agreed upon the following provisions, which are annexed to the Constitution:

Article 1

The ministers of the States in the euro area shall meet informally. Such meetings shall take place, when necessary, to discuss questions related to the specific responsibilities they share with regard to the single currency. The Commission and the ECB shall be invited to take part in such meetings, which shall be prepared by the representatives of the ministers with responsibility for finance participating in the euro area.

Article 2

These meetings will be chaired by the responsible Vice-President of the Commission.

Explanation:

This is an EU competence. The Commission must bear its normal responsibility for executive action.

AMENDMENT FORM

Suggestion for amendment of the Protocol on the Euro Group:

By BROK, AZEVEDO, AKCAM, ALTMAIER, BREJC, DEMETRIOU, FIGEL, FOLLER, FREND, GIANNAKOU, KAUPPI, KELAM, LENNMARKER, LIEPINA, MAIJ-WEGGEN, PIKS, RACK, SANTER, SZAJER, VAN DER LINDEN, VILEN, KAUPPI, VAN DIJK, WITTBRODT, WUERMELING

on behalf of the EPP Convention Group

Status : Members / Alternates

Suggestion

Protocol on the Euro Group

The High Contracting Parties,

Desiring to promote conditions for stronger economic growth in Europe and, to that end, to develop ever-closer coordination of economic policies within the euro area,

Conscious of the need to lay down special provisions for enhanced dialogue between the States in the euro area, pending the *desirable* accession of all EU Member States to the euro area,

Recognising that the Ecofin Council is and remains competent, under the Constitution, to take formal decisions with regard to economic and financial matters

Have agreed upon the following provisions, which are annexed to the Constitution:

Article 1

The ministers of the States in the euro area shall meet informally. Such meetings shall take place, when necessary, to discuss questions related to the specific responsibilities they share with regard to the single currency. *Without prejudice to their respective independence and tasks*, The Commission and the ECB shall be invited to take part in such meetings, ~~which shall be prepared by the representatives of the ministers with responsibility for finance participating in the euro area..~~

Article 2

The ministers of the States in the euro area shall elect a ~~president~~ *chairperson for a period of up to* two years, by a majority of the Member States of the euro area. *The chairperson may be one of the ministers participating in the Euro Group or the Commissioner responsible for Economic and Financial Affairs.*

The chairperson shall prepare the meetings of the Euro Group and coordinate its informal work. He shall not interfere with the external representation of the euro area by the European Commission (Article III-85c).

Explanation:

- *The Eurogroup must continue to meet as an informal body. However, to make its existence publicly known, the EPP would accept that the Eurogroup is recognised in a Protocol attached to the Constitution. Such a Protocol should underline the informal nature of the Eurogroup as well as its function to prepare the position of Euro area Member States in subsequent meetings of the Ecofin Council, which shall remain competent to take all Council decisions with regard to economic matters. The Eurogroup may appoint a Chairman to conduct its meetings; the term of such Chairman may be decided by the Eurogroup itself and must not be laid down in the Protocol.*

See EPP Essentials on Economic Governance of 18 May 2003 – CONV 761/03 –, point 6.

Fiche Amendement

PROPOSITION D'AMENDEMENT AU PROTOCOLE SUR L'EUROGROUPE

DÉPOSÉE PAR MME PERVENCHE BERÈS, ANNE VAN LANCKER, OLIVIER DUHAMEL, LUIS MARINHO, ELENA PACIOTTI, CARLOS CARNERO, ADRIAN SEVERIN, JÜRGEN MEYER, HELLE THORNING-SCHMIDT, BEN FAYOT, CLAUDIO MARTINI, PROINSIAS DE ROSSA

Article 1

Les ministres des États de la zone euro se réunissent entre eux de façon informelle. Ces réunions ont lieu, en tant que de besoin, pour discuter de questions liées aux responsabilités spécifiques qu'ils partagent en matière de monnaie unique. La Commission et la BCE sont invitées à prendre part à ces réunions, qui sont préparées par les représentants des ministres chargés des Finances participant à la zone euro.

Article 2

Les ministres des États de la zone euro élisent un président pour deux ans **et demi**, à la majorité des États membres de la zone euro.

Explication : *il convient de mettre en phase la présidence de l'Eurogroupe avec la durée des législature (5 ans)..*

FICHE AMENDEMENT

Proposition d'amendement au Protocole sur l'Eurogroupe

Déposée par MM. Barnier, Vitorino, O'Sullivan et Ponzano

Qualité : Membres et Suppléants

Protocole sur l'Eurogroupe

Article 1

Les ministres des États de la zone euro **et un membre de la Commission** se réunissent entre eux de façon informelle. Ces réunions ont lieu, en tant que de besoin, pour discuter de questions liées aux responsabilités spécifiques qu'ils partagent en matière de monnaie unique. ~~La Commission et la BCE sont~~ **La Banque centrale européenne est** invitées à prendre part à ces réunions, qui sont préparées par les représentants des ministres chargés des Finances participant à la zone euro **et de la Commission**.

Article 2

Les ministres des États de la zone euro élisent un président pour **au moins un an** ~~deux ans~~, à la majorité des États membres de la zone euro.

Explication :

Dans les réunions de l'Eurogroupe, la Commission n'est pas simplement « invitée », mais y joue, de façon informelle, pleinement le rôle que lui confie le traité dans le domaine de l'Union économique et monétaire.

Il convient de mettre le délai de la présidence de l'Eurogroupe en phase avec ce qui est prévu à l'article I-23 (4) sur les formations du Conseil, afin de faciliter la possibilité que le président en exercice de l'Ecofin puisse également être élu président de l'Eurogroupe.